DEX™

A WIRELESS WORLD

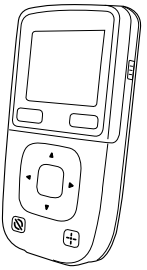
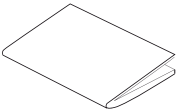
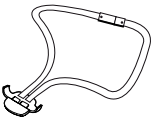
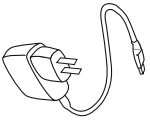
MODE D'EMPLOI

M-DEX

WIDEX®

HIGH DEFINITION HEARING

CONTENU

M-DEX	
Mode d'emploi	
Cordon	
Chargeur	
Câble jack/jack	

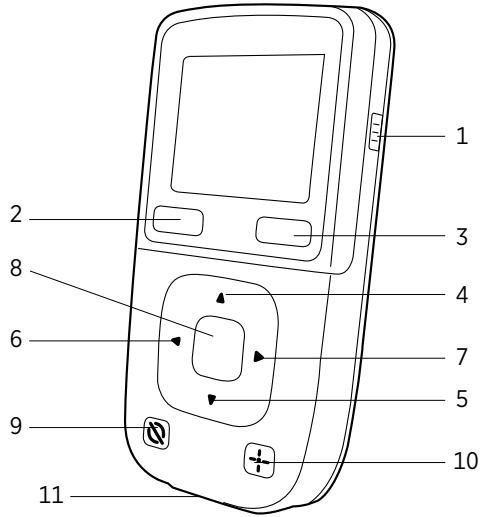
SOMMAIRE

DESCRIPTION DE L'APPAREIL 5
USAGE AUQUEL CET APPAREIL EST DESTINÉ 6
LES ICÔNES D'ÉTAT 7
ÉTAT DE LA PILE 7
BLUETOOTH 7
BOUTON COUPURE DES MICROPHONES 8
LES PORTÉES DE FONCTIONNEMENT. 8
UTILISATION DU CORDON 9
POUR DÉMARRER 10
MISE EN CHARGE DE LA PILE 10
COMMENT ALLUMER LE M-DEX ? 12
COMMENT ÉTEINDRE LE M-DEX ? 13
ÉCRAN DE VEILLE. 14
VERROUILLAGE MANUEL DES TOUCHES 15
FONCTIONNALITÉS DE BASE - RADIOCOMMANDE 16
CHANGEMENT DE PROGRAMME 16
LE RÉGLAGE DU VOLUME. 18
CHOISIR DE FOCALISER SUR CE QUE VOUS VOULEZ ÉCOUTER 19
COUPURE DES MICROPHONES 22
FONCTIONNALITÉS DE BASE - TÉLÉPHONE PORTABLE 23
APPAIRAGE DE M-DEX AVEC VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE 23
CONVERSATION SUR LE TÉLÉPHONE PORTABLE VIA LE M-DEX 27
ACCEPTER OU REJETER L'APPEL 28
TERMINER L'APPEL. 29
APPELER. 29
UTILISER LA LISTE D'APPELS POUR APPELER. 29
TRANSFÉRER L'APPEL 30
FONCTIONNEMENT MAINS LIBRES 31

AUTRES FONCTIONS 32
LE RÉGLAGE DU VOLUME 32
BOUTON COUPURE DES MICROPHONES 32
FONCTIONNALITÉS AVANCÉES 33
BLUETOOTH 34
ENTRÉE AUDIO 36
VOLUME D/G 38
M-DEX T 40
RÉGLAGES 42
RÉINITIALISER 48
L'ENTRETIEN 49
AVERTISSEMENTS 51
AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ 53
PROBLÈMES ET SOLUTIONS 54
MENTIONS RÉGLEMENTAIRES 57
LES SYMBOLES 61

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. **Marche/Arrêt**
2. **Oui (vert)**
3. **Non (rouge)**
4. **Hausse du volume**
5. **Baisse du volume**
6. **Précédent**
7. **Suivant**
8. **Menu**
9. **Coupure des microphones**
10. **Zoom libre**
11. **Microphone**



Si vous avez besoin d'aide pour identifier le numéro de série sur le produit (généralement composé de six ou sept chiffres), veuillez contacter votre audioprothésiste.

AVERTISSEMENT

Ce livret contient des informations et des instructions importantes. Veuillez le lire attentivement avant de commencer à utiliser l'appareil.

M-DEX est une radiocommande pour aide auditive avancée. M-DEX reproduit les conversations des téléphones portables directement dans l'aide auditive. Il permet à l'utilisateur de contrôler les fonctionnalités normales du téléphone portable et d'écouter l'entrée audio en utilisant une connexion Bluetooth, offrant une compatibilité avec la majorité des modèles de téléphones portables, et WidexLink pour la connexion aux aides auditives Widex.

USAGE AUQUEL CET APPAREIL EST DESTINÉ

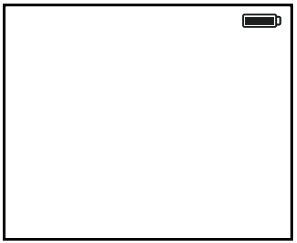
Le M-DEX est un appareil sans fil, prévu pour des applications de téléphonie mobile, ainsi qu'une radiocommande avancée.

LES ICÔNES D'ÉTAT

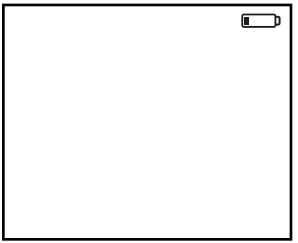
Lorsque le M-DEX est allumé, vous pouvez voir l'état de la pile, de la connexion Bluetooth et de Coupure des microphones en haut à droite de l'écran de démarrage.

ÉTAT DE LA PILE

Pleine

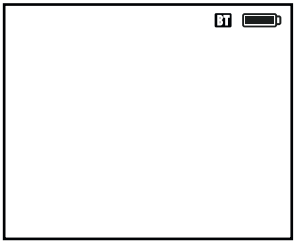


Basse

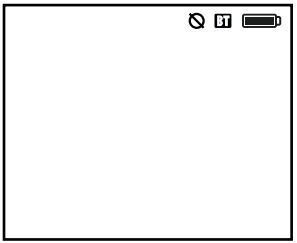


BLUETOOTH

(bleu = connecté, gris = activé (mais non connecté), icône non visible = arrêt)



BOUTON COUPURE DES MICROPHONES
(L'icône s'affiche uniquement si la fonctionnalité est active).

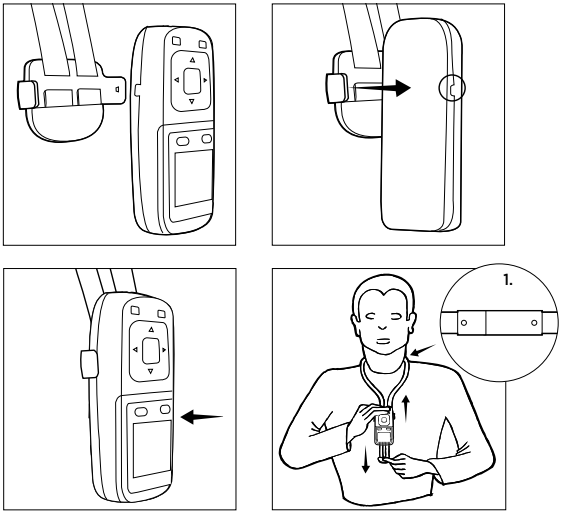


LES PORTÉES DE FONCTIONNEMENT

De M-DEX aux aides auditives	
Lorsque vous l'utilisez comme une radiocommande	jusqu'à 1 mètre
Avec des téléphones portables, Bluetooth et l'entrée audio transmise, y compris M-DEX T	jusqu'à 50 cm
Depuis le M-DEX jusqu'à un téléphone portable	
	jusqu'à 10 mètres

UTILISATION DU CORDON

Si vous voulez porter le M-DEX autour du cou, placez-le dans le support en plastique à l'extrémité du cordon, comme sur l'illustration.



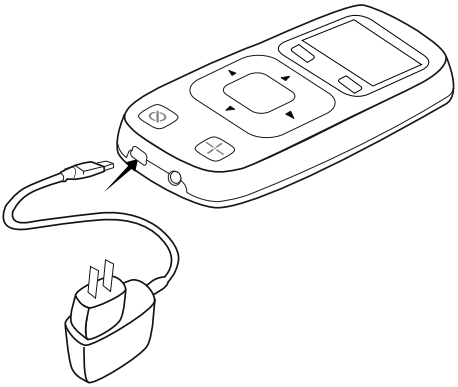
AVERTISSEMENT

La boucle de fermeture sur le cordon doit être positionnée sur votre nuque (1) pour faciliter l'ouverture.

POUR DÉMARRER

MISE EN CHARGE DE LA PILE

Le M-DEX utilise une pile rechargeable. Lorsqu'elle est totalement chargée, la pile a une capacité de transmission d'environ 5 heures d'utilisation continue (lorsque l'appareil est en veille, l'autonomie de la batterie est d'environ trois jours. Si Bluetooth est activé, cette période sera considérablement réduite). Le chargeur est disponible en quatre versions. La version que vous possédez n'est par conséquent peut-être pas identique à ce qui est illustré dans ce mode d'emploi.



Pour charger la batterie

1. Connectez le chargeur au M-DEX.
2. Branchez le chargeur sur une prise murale.

Il faut compter environ 6 heures pour la première charge de la pile. Laissez la batterie en charge pendant six heures même si l'icône « batterie pleine » apparaît.

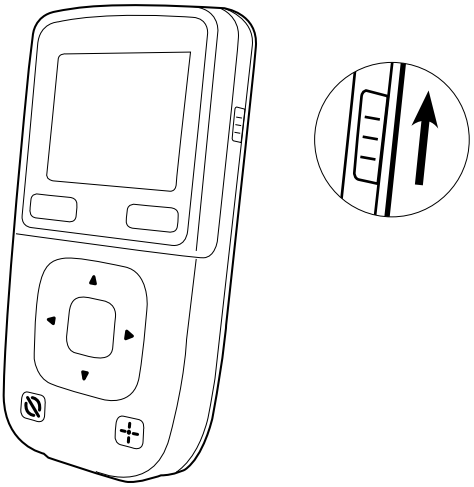
Une recharge dure environ 3 heures selon que l'appareil est allumé ou non.

AVERTISSEMENT

Ne changez pas la pile vous-même. Veuillez contacter votre audioprothésiste.

COMMENT ALLUMER LE M-DEX ?

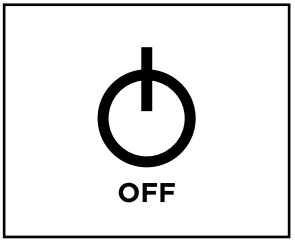
Poussez le bouton-poussoir sur la droite de l'appareil vers le haut.



Remarque
Les icônes et les écrans de votre M-DEX dépendront de la façon dont il a été configuré par votre audioprothésiste et vous-même. Votre audioprothésiste devra appairé le M-DEX à vos aides auditives. Lorsque cela sera fait, vous pourrez changer de programme et régler le volume de vos aides auditives.

Le programme en position numéro 1 (généralement le programme principal) s'affiche.

COMMENT ÉTEINDRE LE M-DEX ?



Pour éteindre le M-DEX
Poussez le bouton poussoir sur la droite du M-DEX vers le bas.

ÉCRAN DE VEILLE

Pour économiser de l'énergie, l'écran du M-DEX se mettra automatiquement en veille s'il n'est pas utilisé pendant 10 secondes.

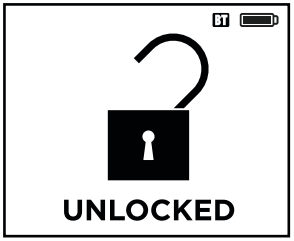
Pour quitter le mode de veille

Utilisez n'importe qu'elle touche sauf la touche marche/arrêt. Si les autres touches sont verrouillées, vous pouvez utiliser la touche « Non » pour quitter le mode de veille.

VERROUILLAGE MANUEL DES TOUCHES

Vous pouvez activer le verrouillage des touches depuis n'importe quel écran de programme.

Pour activer le verrouillage des touches
Appuyez sur **Non → Menu**



Pour désactiver le verrouillage des touches
Appuyez sur **Non → Menu**

Pour plus d'informations sur le verrouillage automatique des touches, voir page 44.

FONCTIONNALITÉS DE BASE - RADIOCOMMANDE

Depuis l'écran de départ, vous pouvez changer les programmes de votre aide auditive, régler le volume, choisir de zoomer sur ce que vous voulez écouter et activer/désactiver Coupure des microphones.

Votre aide auditive produira des messages vocaux ou des bips lorsque vous changerez les réglages (sauf lorsque vous utiliserez la fonction Coupure des microphones), à moins que la fonction ait été désactivée par votre audioprothésiste.

Si une marque s'affiche, cela signifie que la fonction spécifique a été activée.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

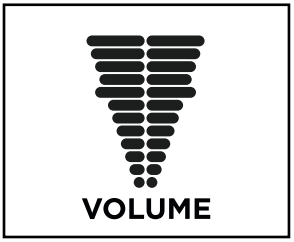
La sélection des programmes d'écoute de votre M-DEX dépend des programmes et du nombre de programmes que vous avez choisi d'avoir dans votre aide auditive. L'ordre des programmes est le même que dans votre aide auditive.

Le M-DEX démarre toujours par le programme qui a été choisi comme programme numéro 1 par vous et votre audioprothésiste (généralement le programme Principal).

Pour naviguer entre les programmes disponibles
Appuyez sur ◀ ou sur ▶

Chaque fois que vous appuyez sur une des flèches, une icône représentant le programme actif s'affiche.

LE RÉGLAGE DU VOLUME



Pour accéder aux barres de volume
Appuyez sur ▲ ou sur ▼

Pour augmenter ou diminuer le volume dans les deux aides auditives
Appuyez sur ▲ ou sur ▼

Le réglage du volume ne s'appliquera qu'au programme d'écoute qui est actuellement actif.

La barre plus large au milieu indique le réglage par défaut. L'icône affichée reflète le nombre d'intervalles pour le réglage du volume que vous aurez choisi en collaboration avec votre audioprothésiste.

Le réglage binaural du volume se ferme automatiquement après quelques secondes. Pour le fermer manuellement, appuyez sur la touche **Non**.

Le fait de changer de programme ou d'éteindre le M-DEX annulera tout réglage de volume.

Si vous réglez le volume sur le contrôle du volume de l'aide auditive, ce réglage ne sera pas copié dans le M-DEX.

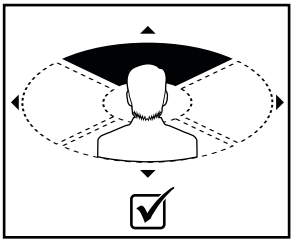
Pour régler le volume de vos deux aides auditives séparément, voir « Fonctionnalités avancées ».

CHOISIR DE FOCALISER SUR CE QUE VOUS VOULEZ ÉCOUTER

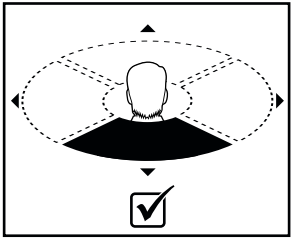
La fonctionnalité Zoom libre vous permet de focaliser sur un son provenant d'une direction spécifique avec vos aides auditives.

Appuyez sur la touche **Zoom libre**

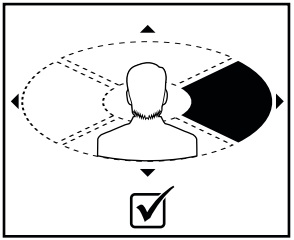
La touche Zoom libre s'allume pour indiquer que le Zoom libre est activé.



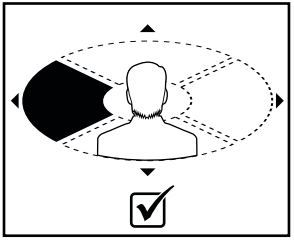
Pour focaliser sur un son provenant de devant
Appuyez sur ▲ → **Menu**



Pour focaliser sur un son provenant de derrière
Appuyez sur ▼ → **Menu**



Pour focaliser sur un son provenant de la droite
Appuyez sur ▶ → **Menu**



Pour focaliser sur un son provenant de la gauche
Appuyez sur ◀ → **Menu**

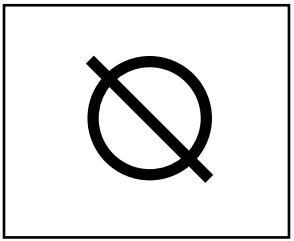
Lorsque vous choisissez un réglage et que vous le verrouillez en appuyant sur **Menu**, une marque confirme votre choix. Vous pouvez “déverrouiller” votre choix en appuyant de nouveau sur **Menu.**

Pour régler le volume dans Zoom libre
Tout d'abord, choisissez la direction vers laquelle vous souhaitez focaliser, puis verrouillez le réglage. Utilisez ensuite la même procédure que pour les programmes d'écoute de l'aide auditive.

Pour désactiver Zoom libre
Appuyez sur la touche **Zoom libre**

COUPURE DES MICROPHONES

Lorsque vous activez 'Coupure des microphones', vous éteignez les microphones de l'aide auditive. Cela vous permet d'utiliser la fonctionnalité soit pour écouter directement le son audio transmis sans interférence de sons environnants, soit comme fonction de veille avec vos programmes d'écoute normaux (ex. Principal).



Pour activer la Coupure des microphones
Appuyez sur la touche **Coupure des microphones.**

La touche Coupure des microphones s'allume et l'icône Coupure des microphones s'affiche.

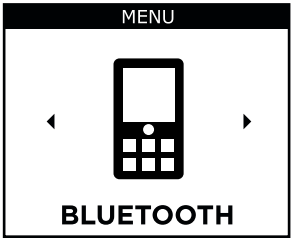
Pour désactiver Coupure des microphones
Appuyez de nouveau sur la touche **Coupure des microphones**

FONCTIONNALITÉS DE BASE - TÉLÉPHONE PORTABLE

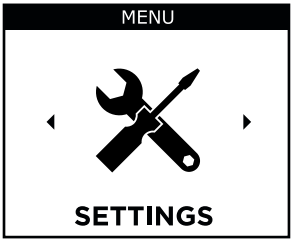
APPAIRAGE DE M-DEX AVEC VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE

Lorsque vous utiliserez le M-DEX avec votre téléphone portable pour la première fois, vous devrez appairer les deux appareils.

1. Activez Bluetooth sur votre téléphone portable.
2. Activez Bluetooth sur votre M-DEX. Pour ce faire :
   2a. Appuyez sur la touche **Menu** depuis n'importe quel écran de programme. Cet écran s'affiche.

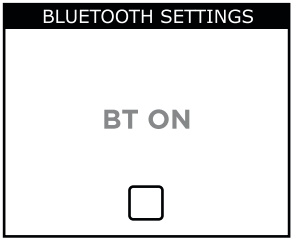


2b. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que vous atteigniez Réglages.

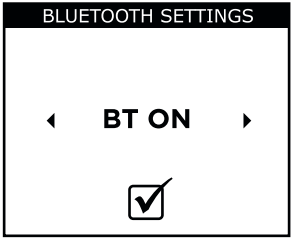


Appuyez sur **Menu → Menu**

Si Bluetooth n'est pas déjà activé, cet écran s'affichera.

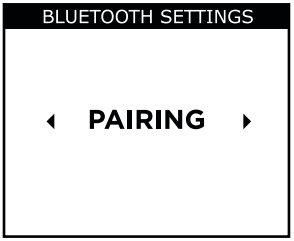


2c. Appuyez sur la touche **Menu** pour activer Bluetooth. Cet écran s'affiche.



3. Sur votre téléphone portable, recherchez les nouveaux appareils. Pour ce faire, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre téléphone.

4. Lorsque vous aurez trouvé le M-DEX sur votre téléphone portable, appairez les deux appareils. Pour ce faire :



4a. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour aller à l'appairage
4b. Appuyez sur la touche **Menu**
4c. Appuyez de nouveau sur la touche **Menu** pour démarrer l'appairage. Vous pouvez suivre la progression sur l'écran.

5. Sélectionnez le M-DEX sur votre téléphone, puis entrez le code pin (0000) affiché sur votre M-DEX dans votre téléphone, si demandé.

Les appareils sont désormais appairés.

Si aucun appareil n'est détecté, « Appareil non détecté. Essayer de nouveau ? » s'affichera sur votre M-DEX.

REMARQUE
La prochaine fois que vous voudrez utiliser M-DEX avec votre téléphone portable, vérifiez que Bluetooth est activé dans les deux appareils. Veuillez noter que l'utilisation des appareils avec Bluetooth activé augmentera la consommation de la pile.

CONVERSATION SUR LE TÉLÉPHONE PORTABLE VIA LE M-DEX

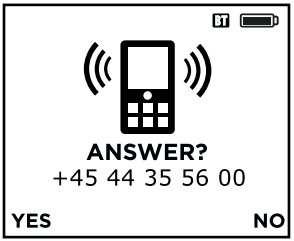
Tenez le M-DEX comme vous tenez un téléphone et parlez dans le microphone. Vous entendrez le son dans les deux aides auditives. Votre téléphone portable doit se trouver dans un rayon de 10 m.

Lorsque M-DEX est connecté à votre téléphone portable, vous avez accès aux fonctionnalités suivantes :

1. Accepter ou rejeter l'appel
2. Terminer l'appel
3. Transférer l'appel
4. Appeler
5. Fonctionnement mains libres

ACCEPTER OU REJETER L'APPEL

Lorsque vous recevrez un appel, vous entendrez la sonnerie de votre téléphone portable, et si le M-DEX est à portée de vos aides auditives, il émettra également une tonalité. Vous pouvez accepter ou rejeter l'appel en sélectionnant « Oui » ou « Non ».



TERMINER L'APPEL

Pour terminer un appel

Appuyez sur **Terminer**

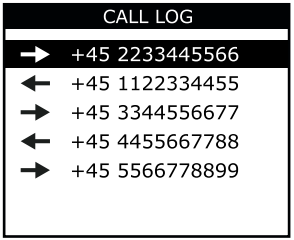
APPELER

Pour appeler

Entrez le numéro de téléphone sur votre téléphone portable et utilisez le M-DEX comme nous le décrivons à la page 27.

UTILISER LA LISTE D'APPELS POUR APPELER

Pour appeler un des cinq derniers numéros enregistrés dans la liste d'appels :



Appuyez sur la touche **Oui**
Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir le numéro souhaité.
Appuyez sur la touche **Oui**.

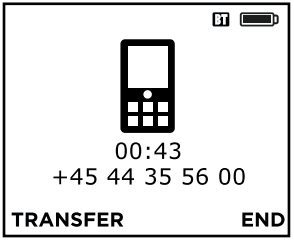
Les flèches indiquent s'il s'agit d'un appel entrant ou sortant.

Pour quitter la liste d'appels :

Appuyez sur la touche **Non**.

TRANSFÉRER L'APPEL

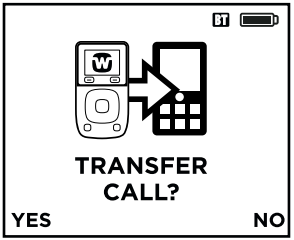
La fonctionnalité de transfert vous permet de transférer de nouveau l'appel vers le téléphone portable.



Pour transférer un appel vers le téléphone portable

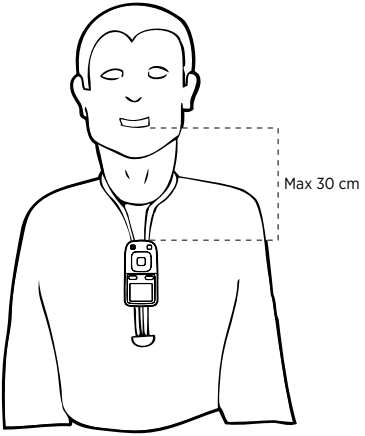
Appuyez sur **Transférer** → **Oui**

Une marque confirme votre choix.



Le fait d'éteindre votre M-DEX transférera également de nouveau l'appel vers le téléphone portable.

FONCTIONNEMENT MAINS LIBRES



Pour un fonctionnement mains libres, passez le M-DEX autour de votre cou et parlez dans son microphone.

AUTRES FONCTIONS

LE RÉGLAGE DU VOLUME

Vous pouvez régler le volume pendant une conversation téléphonique.

Pour accéder aux barres de volume

Appuyez sur ▲ ou sur ▼

Pour augmenter ou baisser le volume

Appuyez sur ▲ ou sur ▼

BOUTON COUPURE DES MICROPHONES

Vous pouvez également utiliser la fonctionnalité Coupure des microphones pendant les conversations téléphoniques. Voir page 22.

FONCTIONNALITÉS AVANCÉES

Vous pouvez accéder aux fonctionnalités avancées suivantes en appuyant une fois sur la touche **Menu** et en utilisant ◀ ou ▶ :

Si vous utilisez ▶, les éléments du menu sont placés dans l'ordre suivant

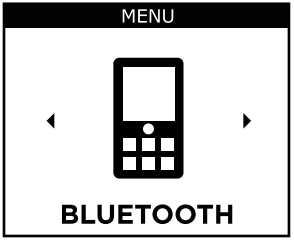
1. Bluetooth *
2. Entrée audio*
3. Volume D/G
4. M-DEX T *
5. Réglages

Les choix que vous aurez faits aux options 1, 2 et 5 seront confirmés par une marque.

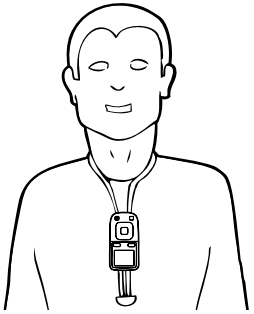
Étant donné que les éléments 1, 2 et 4 impliquent un son transmis, le son de vos aides auditives sera affecté chaque fois que vous confirmerez un choix dans ces options. Lorsque vous quitterez ces fonctionnalités, vous retournerez au programme 1.

** Le M-DEX doit se trouver dans un rayon de 50 cm des aides auditives.*

BLUETOOTH

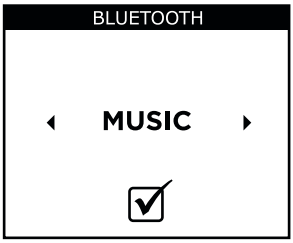


Le menu Bluetooth est uniquement disponible (indiqué par une couleur bleue) si Bluetooth est activé dans votre M-DEX et qu'il est connecté à un appareil Bluetooth. Sinon il sera grisé.



Remarque
Lorsque vous utilisez le M-DEX pour la transmission Bluetooth, il doit se trouver à portée des aides auditives (jusqu'à 50 cm).

Pour démarrer la transmission :
Appuyez sur la touche **Menu**. Sur certains systèmes audio personnels, par exemple les téléphones, le lecteur de musique doit être activé avant de pouvoir passer de la musique. Avec le réglage par défaut de Bluetooth, l'aide auditive accentue la musique. Pour l'optimiser pour la parole, utilisez ◀ ou ▶.

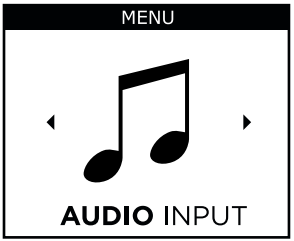


Pour confirmer un nouveau réglage
Appuyez sur la touche **Menu**

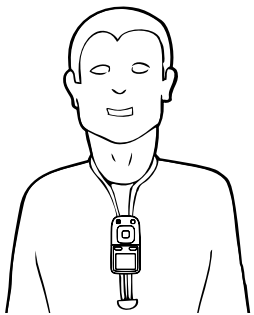
Pour quitter Bluetooth
Appuyez sur **Non → Non**

ENTRÉE AUDIO

Cette fonctionnalité peut vous servir si vous voulez écouter une source audio externe comme un lecteur mp3. Lorsque vous connecterez une prise jack à l'entrée audio, l'écran Entrée audio s'affichera automatiquement.



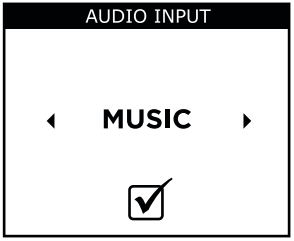
Le menu Entrée audio est uniquement disponible (indiqué par une couleur bleue) si le M-DEX et la source audio sont connectés par un câble jack/jack.

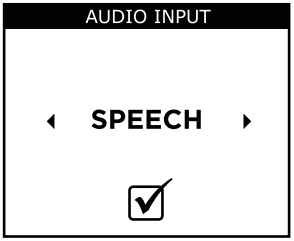


Remarque

Lorsque vous utilisez le M-DEX pour l'entrée audio, il doit se trouver à portée des aides auditives (jusqu'à 50 cm).

Pour démarrer la transmission :
Appuyez sur **Menu**. Avec le réglage par défaut de l'entrée audio, l'aide auditive est optimisée pour l'écoute de la musique. Pour l'optimiser pour la parole, utilisez ◀ ou ▶.



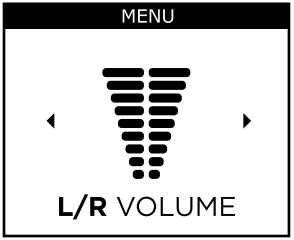


Pour confirmer un nouveau réglage
Appuyez sur la touche **Menu**

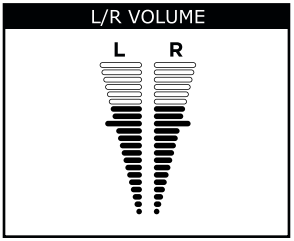
Pour quitter Entrée audio
Appuyez sur **Non → Non**

VOLUME D/G

Utilisez cette fonctionnalité si vous voulez régler le volume des deux aides auditives séparément.

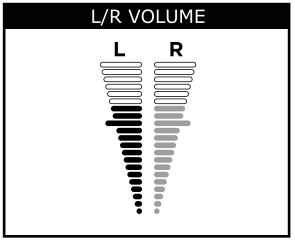


Appuyez sur la touche **Menu**

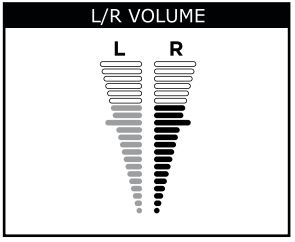


Pour sélectionner l'aide auditive dont vous voulez régler le volume

Utilisez ◀ ou ▶ pour choisir droite ou gauche, respectivement.



Pour augmenter et baisser le volume
Utilisez ▲ ou ▼

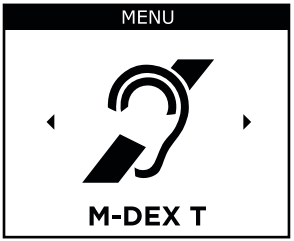


Pour quitter le volume G/D
Appuyez sur **Non → Non**

Lorsque vous quitterez cet écran contextuel, le volume des aides auditives sera remis au niveau par défaut.

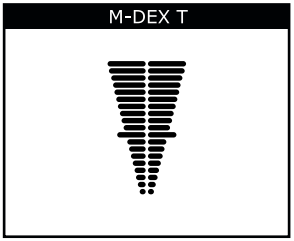
M-DEX T

Cette option vous permet de tirer profit des systèmes à boucle magnétique même si vos aides auditives ne possèdent pas de bobine téléphonique. Si votre aide auditive possède un programme avec bobine téléphonique, nous vous recommandons de l'utiliser pour une performance optimale.



Utilisation de la bobine téléphonique dans le M-DEX

Pour permettre au M-DEX de capter les signaux de la boucle magnétique, il doit être suspendu en position verticale et être à portée des aides auditives. (Jusqu'à 50 cm).

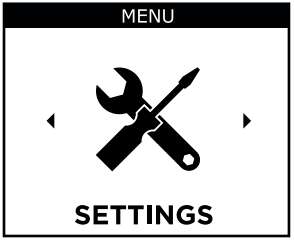


Pour changer le volume depuis l'écran M-DEX T

Appuyez sur **Menu** et ▲ ou ▼

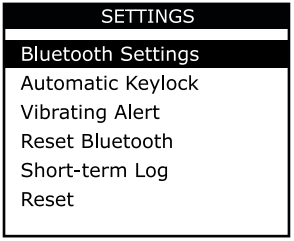
Pour quitter M-DEX T
Appuyez sur **Non → Non**

RÉGLAGES



Appuyez sur la touche **Menu** vous donne accès aux éléments suivants du menu :

1. Réglages Bluetooth
2. Verrouillage automatique du clavier
3. Vibreur
4. Réinitialiser Bluetooth
5. Enregistrement d'événement à court terme
6. Réinitialiser

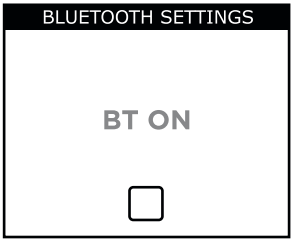


Pour sélectionner un élément du menu

Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour aller à l'élément souhaité.

Appuyez sur la touche **Menu** pour sélectionner un élément

Réglages Bluetooth
Vous pouvez y activer ou désactiver Bluetooth en utilisant la touche **Menu**.



Vous pouvez également effectuer un appairage Bluetooth.

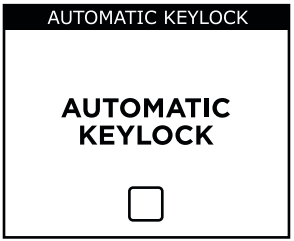
Appairage Bluetooth
Voir page 23.

Pour retourner au menu
Appuyez sur **Non.**

Remarque
Veuillez noter que l'utilisation du M-DEX et du téléphone portable avec Bluetooth activé augmentera la consommation de la pile.

Verrouillage automatique du clavier
Cette fonctionnalité évite que vous appuyiez accidentellement sur une touche, par exemple si le M-DEX se trouve dans la poche de votre vêtement.

Si cette fonctionnalité a été activée, les touches du M-DEX seront automatiquement verrouillées lorsque l'écran se mettra en veille.



Pour activer ou désactiver le verrouillage automatique du clavier
Appuyez sur **Menu**

Pour retourner au Menu
Appuyez sur **Non**

Pour déverrouiller le verrouillage automatique du clavier
Appuyez sur **Non → Menu**

Vibreur
Si vous avez choisi un profil Silencieux dans votre téléphone portable, le vibreur vous avertira lorsque vous recevrez un appel.

Pour activer ou désactiver le vibreur
Appuyez sur la touche **Menu**

Pour retourner au Menu
Appuyez sur **Non**

Réinitialiser Bluetooth
Cette fonctionnalité vous permet de supprimer les appairages Bluetooth précédents. Cela peut être nécessaire si vous changez de téléphone portable.

Pour sélectionner Réinitialiser Bluetooth
Appuyez sur **Menu**

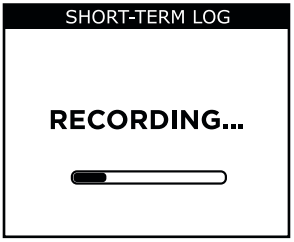
Pour retourner au Menu
Appuyez sur **Non**

Enregistrement d'événements à court terme

Si vous rencontrez des difficultés dans une situation d'écoute spécifique, cette fonctionnalité vous permet de faire un enregistrement d'une minute de cette situation. Cela peut aider votre audioprothésiste à effectuer un réglage fin de vos aides auditives.

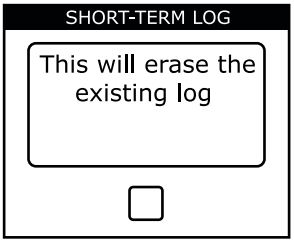
Pour démarrer l'enregistrement

Appuyez sur la touche **Menu**



Le processus d'enregistrement dure une minute et ne peut pas être interrompu. Vous pouvez suivre la progression sur l'écran.

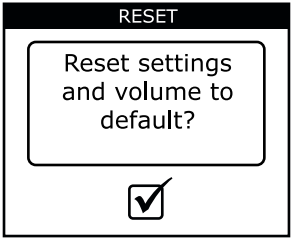
Veuillez noter que si vous démarrez un nouvel enregistrement, l'enregistrement précédent sera supprimé.



Pour retourner au Menu
Appuyez sur **Non**

RÉINITIALISER

Cette fonction réinitialise les réglages à : volume par défaut, verrouillage automatique du clavier, vibreur désactivé.



Pour réinitialiser les réglages et le volume à leur valeur par défaut

Appuyez sur **Menu**

Pour réinitialiser les réglages Bluetooth, voir page 45.

L'ENTRETIEN

L'appareil est un objet précieux et doit être manipulé avec soin. Vous trouverez ci-dessous quelques conseils qui vous permettront d'en prolonger la durée de vie :

AVERTISSEMENT

- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes ou à une forte humidité.
- Ne le plongez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne portez pas votre M-DEX sur vous lors d'une radiographie, d'une IRM ou de traitements par rayonnements, et ne le mettez jamais dans un four à micro-ondes. Ces types de rayonnements sont des rayonnements qui peuvent endommager votre appareil. Les rayonnements du matériel de salles de surveillance, les alarmes antivol, les téléphones portables et sources semblables sont plus faibles et n'endommageront pas l'appareil. Cependant, de temps à autre, le rayonnement d'appareils comme certaines alarmes antivol, les détecteurs de mouvements automatiques et d'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences audibles sensibles pendant l'utilisation du M-DEX et de l'aide auditive.

MISE EN GARDE

- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. (Cela doit uniquement être fait par du personnel habilité).
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. Ne nettoyez jamais votre appareil avec des acides, de l'alcool, des détergents puissants ou d'autres liquides.
- Évitez de laisser tomber le M-DEX.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT

- Tenez le M-DEX, ses composants et ses accessoires hors de portée des enfants et de toute personne susceptible d'avaler des composants de l'appareil ou de se blesser à son contact. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.
- N'utilisez pas l'appareil à bord d'un avion ou dans les hôpitaux sans permission.
- N'utilisez pas l'appareil dans des mines ou d'autres lieux contenant des gaz explosifs.
- Si vous portez votre M-DEX autour du cou, vérifiez que la boucle de fermeture du cordon est toujours placée sur votre nuque.
- L'appareil est en matière moderne anallergique. Cependant, dans de rares cas, son contact peut provoquer une irritation cutanée. Si vous souffrez d'une telle irritation, veuillez contacter votre audioprothésiste.

MISE EN GARDE

- Bien que l'appareil ait été conçu conformément aux standards internationaux de compatibilité électromagnétique les plus stricts, la possibilité d'interférence avec d'autres équipements, tels que les appareils médicaux, n'est pas exclue.

AVERTISSEMENT

Interférence avec les implants actifs

- Afin de faire preuve de prudence, nous vous conseillons de suivre les instructions recommandées par les fabricants de défibrillateurs et de pacemakers en ce qui concerne l'utilisation des téléphones portables :
- Si vous portez un dispositif implantable actif, maintenez les aides auditives sans fil et les accessoires des aides auditives, comme les radiocommandes ou les dispositifs de communication sans fil, à une distance d'au moins 15 cm de l'implant.
- Si vous constatez une interférence, n'utilisez pas les aides auditives et/ou les accessoires des aides auditives, et contactez le fabricant de l'implant. Vous noterez qu'une interférence peut également être causée par les lignes électriques, les décharges électrostatiques, les détecteurs de métaux dans les aéroports, etc.
- Si vous portez un implant crânien, veuillez contacter le fabricant de l'implant pour une évaluation des risques.

Si vous portez un dispositif implantable, nous vous conseillons d'éloigner tout aimant* d'une distance d'au moins 15 cm de l'implant. (*= il peut s'agir d'un aimant Autophone, de l'étui d'une aide auditive, d'un aimant dans un outil, etc.)

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cet appareil est alimenté par une alimentation électrique externe.

- Ne connectez le M-DEX qu'à une alimentation électrique compatible.
- L'alimentation électrique doit avoir une puissance de 5VDC, 500mA et doit posséder une mini fiche USB.
- La puissance de la tension de l'alimentation électrique doit correspondre à la tension du réseau de votre pays et la source d'alimentation électrique doit posséder une prise mâle pour réseau qui est compatible avec les prises murales CA de votre pays.
- La source d'alimentation électrique doit être conçue pour appareils intra-auriculaires et doit avoir les marques de certification indiquant la certification par une agence acceptable de votre région.

Widex vous recommande fortement de toujours utiliser une source d'alimentation électrique fournie par votre distributeur Widex, afin de garantir une utilisation sûre et efficace de votre M-DEX.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause possible	Solution
Votre M-DEX ne fonctionne pas	La batterie est épuisée	Rechargez la pile (Voir page 10)
L'écran affiche « Veuillez appairer aux aides auditives »	Le M-DEX n'est pas appairé à vos aides auditives	Contactez votre audioprothésiste
Pas de transmission Bluetooth de la musique du téléphone lors de l'activation de Bluetooth sur M-DEX	Sur certains systèmes audio personnels, le lecteur de musique doit être activé avant de pouvoir passer de la musique	Veuillez vous référer au mode d'emploi de votre téléphone pour plus d'informations
M-DEX ne vibre pas lorsque le téléphone sonne	Vibreur non actif dans M-DEX	La fonctionnalité du vibreur est activée sous Réglages
L'icône BT dans M-DEX est bleue, mais il n'y a pas de connexion au téléphone	M-DEX a été appairé avec un autre appareil et a établi un contact avec lui	Désactivez BT sur l'appareil actif ou réinitialisez les réglages Bluetooth, puis appairez de nouveau le téléphone
Votre M-DEX est allumé, mais l'écran est noir	Le verrouillage du clavier est activé	Appuyez sur Non > Menu

Problème	Cause possible	Solution
Son du Bluetooth/jack trop faible et/ou bruyant	L'intensité du son n'est pas suffisamment élevée	Augmentez le volume de l'appareil connecté au M-DEX et baissez le volume du M-DEX à un niveau convenable
M-DEX prend du temps à charger ou ne se charge pas du tout	Le chargeur utilisé n'est pas le bon	Utilisez le chargeur fourni avec votre M-DEX
Le programme affiché dans M-DEX n'est pas le même que dans l'aide auditive	M-DEX et l'aide auditive ne sont pas appairés correctement	Demandez à votre audioprothésiste de les appairer de nouveau
L'écran d'appel entrant s'affiche, mais la sonnerie du téléphone ne sonne pas dans les aides auditives	Certains téléphones n'émettent pas de sonnerie dans les aides auditives si le téléphone est réglé sur silencieux	Désactivez la fonctionnalité silencieuse de votre téléphone portable
	Le M-DEX n'est pas à portée	Déplacez-le au sein de la portée (jusqu'à 50 cm)
Lorsque vous appuyez sur une touche du téléphone, les aides auditives bipent et changent de programme	Certains téléphones envoient des tonalités de clavier au M-DEX	Désactivez la tonalité du clavier sur le téléphone

Problème	Cause possible	Solution
L'appairage Bluetooth ne fonctionne pas		Réinitialisez Bluetooth sous Réglages et faites un nouvel appairage
Aucun son lorsque vous écoutez en audio	M-DEX n'est pas à portée des aides auditives	Glissez le M-DEX vers le haut du cordon

MENTIONS RÉGLEMENTAIRES

Directive 1999/5/CE

Par le présent, Widex A/S déclare que ce M-DEX est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité conformément à la directive 1999/5/CE sur :

http://www.widex.com/doc

N26346

Déclaration de la commission fédérale des communications et de l'industrie du Canada

FCC ID : TTY-MDEX
FCC ID : TTY092802
IC: 5676B-MDEX
IC: 5676B-092802

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.

– Increase the separation between the equipment and receiver.

– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with the Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment as per IC RSS-102.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, des composants et des substances qui peuvent être dangereux ou présenter des risques pour la santé et l'environnement si les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas traités correctement.

Ne jetez pas les aides auditives, les accessoires des aides auditives et les piles avec les ordures ménagères ordinaires.

Les aides auditives, les piles et les accessoires des aides auditives doivent être jetés dans des sites de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou bien déposés chez votre audioprothésiste en vue de leur élimination en toute sécurité. L'élimination appropriée aide à protéger la santé humaine et l'environnement.

LES SYMBOLES

Symboles communément utilisés par Widex A/S pour l'étiquetage des dispositifs médicaux (étiquettes, instructions d'utilisation, etc.)

Symbole	Titre/Description
	Fabricant Le produit est fabriqué par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Le cas échéant, la date de fabrication est également mentionnée.
	Date de fabrication La date à laquelle le produit a été fabriqué.
	Date limite d'utilisation La date après laquelle le produit ne doit pas être utilisé.
	Numéro de lot Le numéro de lot du produit (identification du lot).
	Référence La référence du produit.
	Numéro de série Le numéro de série du produit.*
	Ne pas exposer au rayonnement solaire Le produit doit être conservé à l'abri de la lumière et/ou le produit ne doit pas être exposé à la chaleur.

Symbole	Titre/Description
	Tenir au sec Le produit doit être conservé à l'abri de toute humidité et/ou le produit ne doit pas être exposé à la pluie.
	Température inférieure limite La température la plus basse à laquelle le produit peut être exposé sans risque.
	Température supérieure limite La température la plus élevée à laquelle le produit peut être exposé sans risque.
	Limites de températures Les températures les plus basses et les plus élevées auxquelles le produit peut être exposé sans risque.
	Consulter le mode d'emploi Le mode d'emploi comprend d'importantes informations (avertissements/précautions) qui doivent être lues avant d'utiliser le produit.
	Mise en garde/Avertissement Les textes indiqués par un symbole d'avertissement/mise en garde doivent être lus avant d'utiliser le produit.
	Marquage DEEE **"Ne pas jeter avec les ordures ménagères ordinaires"** Lorsque vous devez jeter le produit, il doit être envoyé dans un point de collecte officiel afin d'être recyclé et valorisé.

Symbole	Titre/Description
CE	**Marquage CE** Le produit est conforme aux exigences définies dans les directives européennes sur le marquage CE.
	Alerte Le produit est identifié par la directive RTTE 1999/5/CE comme un équipement de Classe 2 avec quelques restrictions d'utilisation dans certains pays membres de la CE.
	Marque C-Tick Le produit est conforme aux exigences réglementaires relatives à la CME et au spectre radioélectrique pour les produits destinés au marché australien ou néozélandais.
	Interférence Il peut se produire des interférences électromagnétiques à proximité du produit.

*Les six ou sept chiffres indiqués sur le produit correspondent au numéro de série. Les numéros de série ne sont pas toujours précédés de SN

WIDEX A/S Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge, Danemark
www.widex.com

CE 0459

Mode d'emploi n° :
9 514 0129 003 #03
Date de parution :
2014-11

9 514012 900308

WIDEX et DEX sont des marques déposées de Widex A/S

FSC
www.fsc.org
MIX
From responsible sources
FSC® C068122